

(A) 40 Years' Meritorious Service Certificate 四十年优良服务奖状

| | <u>Name</u> | <u>Rank</u> |
|---|---|--|
| 1 | Mr MA Choi 马财先生 (马先生同时获颁发退休纪念品) | Chief Estate Assistant 总屋宇事务助理 |
| 2 | Mr WONG Yuen-bong 黄远邦先生 | Chief Technical Officer (Building Works) 总技术主任 (建筑工程) |
| 3 | Mr CHAN Chi-ming 陈志明先生 (陈先生同时获颁发退休纪念品) | Clerical Officer 文书主任 |
| 4 | Mr CHAN Chi-kin 陈志坚先生 | Housing Manager 房屋事务经理 |
| 5 | Ms LUI Suk-ching, Grace 吕淑贞女士 (吕女士同时获颁发退休纪念品) | Housing Manager 房屋事务经理 |
| 6 | Mr FUNG Kai-kwong 冯启光先生 | Senior Clerk of Works 高级工程监督 |

(B) 30 Years' Meritorious Service Certificate 三十年优良服务奖状

| | <u>Name</u> | <u>Rank</u> |
|----|--|--|
| 7 | Ms NG Lai-ha 吴丽霞女士 | Assistant Clerical Officer 助理文书主任 |
| 8 | Mrs HO LOK So-fun, Rosa 何乐素芬女士 (乐女士同时获颁发退休纪念品) | Assistant Director of Housing 房屋署助理署长 |
| 9 | Mr FUNG Wai-lam 冯伟林先生 (冯先生同时获颁发退休纪念品) | Chief Estate Assistant 总屋宇事务助理 |
| 10 | Mr TAM Kwok-man 谭国文先生 (谭先生同时获颁发退休纪念品) | Chief Estate Assistant 总屋宇事务助理 |
| 11 | Mr TSE Shing-cheong, Thomas 谢成昌先生 | Chief Estate Assistant 总屋宇事务助理 |
| 12 | Mr KAN Yau-cheong, Leo 简佑昌先生 | Housing Manager 房屋事务经理 |
| 13 | Ms LEE Suk-fun, Nancy 李淑芬女士 | Housing Manager 房屋事务经理 |
| 14 | Miss CHEUNG Chiu-chun 张肖珍女士 | Office Assistant 办公室助理员 |
| 15 | Mr CHU Charn-yiu 朱灿耀先生 (朱先生同时获颁发退休纪念品) | Senior Technical Officer (Structural) 高级技术主任 (结构工程) |
| 16 | Ms LAI Chi-ying 黎志英女士 | Welfare Worker 福利工作员 |

(C) 20 Years' Meritorious Service Certificate 二十年优良服务奖状

| | <u>Name</u> | <u>Rank</u> |
|----|--|---------------------------------------|
| 17 | Mr LEUNG Kam-yiu 梁金耀先生 | Architect 建筑师 |
| 18 | Mr WU Kwok-tak, Kelvin 胡国德先生 | Architect 建筑师 |
| 19 | Mr CHAN Chi-kin 陈子健先生 | Assistant Clerk of Works 助理工程监督 |
| 20 | Mr CHAN Ho-yin, Bill 陈浩然先生 | Assistant Clerk of Works 助理工程监督 |
| 21 | Mr NG Lun-tat 吴麟达先生 | Assistant Clerk of Works 助理工程监督 |
| 22 | Mr WAN Lai-ming 尹励鸣先生 | Assistant Clerk of Works 助理工程监督 |
| 23 | Mr YAN Man-sang 殷敏生先生 | Assistant Clerk of Works 助理工程监督 |
| 24 | Mr YIM Tak-keung 严德强先生 | Assistant Clerk of Works 助理工程监督 |
| 25 | Mr TSANG Chi-yuen 曾志远先生 | Assistant Housing Manager 副房屋事务经理 |
| 26 | Mr CHAN Wing-fai 陈荣辉先生 | Building Services Inspector 屋宇装备督察 |
| 27 | Mr CHAN Sai-moon 陈世满先生 | Clerical Assistant 文书助理 |
| 28 | Mr NG Kam-lung 吴金龙先生 | Clerical Assistant 文书助理 |
| 29 | Mr WONG Mau-cheung 王茂祥先生 (王先生同时获颁发退休纪念品) | Clerical Assistant 文书助理 |
| 30 | Mr CHAN Kai-wing 陈启荣先生 | Clerk of Works 工程监督 |

(C) 20 Years' Meritorious Service Certificate 二十年优良服务奖状

| | <u>Name</u> | <u>Rank</u> |
|----|--|--|
| 31 | Mr YUNG Pak-nin 容柏年先生 | Clerk of Works 工程监督 |
| 32 | Ms TING Shuk-fan, Linda 丁淑芬女士 | Housing Officer 房屋事务主任 |
| 33 | Mr WAN Siu-kei 温兆基先生 | Housing Officer 房屋事务主任 |
| 34 | Mr WONG Ka-kin 黄嘉建先生 | Housing Officer 房屋事务主任 |
| 35 | Mr WONG Kwok-kei 王国基先生 | Housing Officer 房屋事务主任 |
| 36 | Miss WONG Sau-ye 王秀怡女士 | Housing Officer 房屋事务主任 |
| 37 | Mr YUEN Yiu-on, Stephen 袁耀安先生 | Housing Officer 房屋事务主任 |
| 38 | Ms TSE Yuk-har 谢玉霞女士 (谢女士同时获颁发退休纪念品) | Office Assistant 办公室助理员 |
| 39 | Ms CHAN Wai-yi 陈慧仪女士 | Planning Officer 规划师 |
| 40 | Mr CHU Kwong-tim, Frederick 朱广添先生 | Senior Architect 高级建筑师 |
| 41 | Ms WONG Yim-tao, Anissa 黄艳桃女士 | Senior Architect 高级建筑师 |
| 42 | Mr LEUNG Ying-ki, Roger 梁英奇先生 | Senior Building Services Engineer 高级屋宇装备工程师 |
| 43 | Mr HONG Wing-kit 康荣杰先生 | Senior Engineer (Civil) 高级土木工程师 |
| 44 | Mr CHAN Siu-sing 陈兆升先生 | Senior Quantity Surveyor 高级工料测量师 |
| 45 | Mr FUNG Tak-keung 冯德强先生 | Senior Quantity Surveyor 高级工料测量师 |

(C) 20 Years' Meritorious Service Certificate 二十年优良服务奖状

| | <u>Name</u> | <u>Rank</u> |
|----|----------------------------------|---|
| 46 | Ms WAN Pui-wah, Peggy 尹佩华女士 | Senior Quantity Surveyor 高级工料测量师 |
| 47 | Mr WONG Siu-hung 王兆洪先生 | Senior Quantity Surveyor 高级工料测量师 |
| 48 | Mr YIP Kin-wa, Patrick 叶建华先生 | Senior Quantity Surveyor 高级工料测量师 |
| 49 | Mr KWAN Kwong-chit 关广捷先生 | Senior Structural Engineer 高级结构工程师 |
| 50 | Mr LEUNG Tze-chiu 梁子超先生 | Senior Survey Officer (Quantity) 高级测量主任 (工料) |
| 51 | Ms LEUNG Yuk-fong 梁玉芳女士 | Senior Survey Officer (Quantity) 高级测量主任 (工料) |
| 52 | Mr KO Kit 高杰先生 | Senior Technical Officer (Architectural) 高级技术主任 (建筑设计) |
| 53 | Mr YU Wai-kee, Mickey 余伟基先生 | Senior Technical Officer (Architectural) 高级技术主任 (建筑设计) |
| 54 | Mr LO Yiu-keung 卢耀强先生 | Senior Technical Officer (Geotechnical) 高级技术主任 (土力工程) |
| 55 | Mr CHOI Chin-ki 蔡展其先生 | Senior Technical Officer (Structural) 高级技术主任 (结构工程) |
| 56 | Mr CHAN Wai, Eric 陈炜先生 | Survey Officer (Quantity) 测量主任 (工料) |
| 57 | Mr KONG Chi-kwan 江志君先生 | Survey Officer (Quantity) 测量主任 (工料) |
| 58 | Mr NIP Ka-chuen 聂嘉全先生 | Survey Officer (Quantity) 测量主任 (工料) |
| 59 | Mr AU YEUNG Wai-yin 欧阳伟贤先生 | Technical Officer (Building Services) 技术主任 (屋宇装备) |
| 60 | Mr CHAN Chi-ho, Jackson 陈志豪先生 | Technical Officer (Structural) 技术主任 (结构工程) |

(C) 20 Years' Meritorious Service Certificate 二十年优良服务奖状

| | <u>Name</u> | <u>Rank</u> |
|----|----------------------------|---|
| 61 | Mr LEUNG Po-kong 梁保光先生 | Technical Officer (Structural) 技术主任（结构工程） |
| 62 | Ms HO Lai-ying 何丽英女士 | Workman I 一级工人 |
| 63 | Mr CHAN Sun-kam 陈新金先生 | Works Supervisor I (Construction) 一级监工（建筑） |
| 64 | Mr YEUNG Yung-chi 杨榕智先生 | Works Supervisor I (Construction) 一级监工（建筑） |

(D) Service Appreciation Certificate 资深人员嘉许奖状

| | <u>Name</u> | <u>Rank</u> |
|----|------------------------------------|--|
| 65 | Miss LAU Tsui-shan, Tracy 刘翠珊女士 | Contract Assistant General Clerk 合约助理普通文员 |
| 66 | Miss LEUNG Shuk-ye 梁淑仪女士 | Contract Assistant General Clerk 合约助理普通文员 |
| 67 | Miss SIU Yuen-ming 萧婉明女士 | Contract Assistant General Clerk 合约助理普通文员 |
| 68 | Ms FUNG Ching-wan 冯青云女士 | Contract General Clerk 合约普通文员 |
| 69 | Mr HO Shiu-keung, Thomas 何兆强先生 | Contract General Clerk 合约普通文员 |
| 70 | Mr LAU Chu-hong 刘柱康先生 | Contract General Clerk 合约普通文员 |
| 71 | Mr YUEN Pak-wai 袁伯伟先生 | Contract Motor Driver 合约汽车司机 |
| 72 | Ms LAM Yuk-kwan, Ivy 林玉君女士 | Contract Personal Secretary II 合约二级私人秘书 |
| 73 | Mr LEE Kai-ho, Boris 李启豪先生 | Contract Systems Analyst 合约系统分析主任 |

(E) Retirement Souvenir 退休纪念品

| | <u>Name</u> | <u>Rank</u> |
|----|---|---|
| 74 | Mr CHAN Wai-yin 陈伟贤先生 | Artisan 技工 |
| 75 | Mr LEE Siu-fai 李兆辉先生 | Artisan 技工 |
| 76 | Mr YEUNG Hang-kwong 杨幸光先生 | Artisan 技工 |
| 77 | Mr FAN Kin-man 范健文先生 | Assistant Clerical Officer 助理文书主任 |
| 78 | Ms LEUNG Chi-mee 梁志美女士 | Assistant Clerical Officer 助理文书主任 |
| 79 | Mr CHAN Pui-lung 陈培龙先生 | Assistant Clerk of Works 助理工程监督 |
| 80 | Mr LUK Wing-leung 陆永良先生 | Assistant Clerk of Works 助理工程监督 |
| 81 | Mr NG Kwong-fai 吴光辉先生 | Assistant Housing Manager 副房屋事务经理 |
| 82 | Mr LAU Koon-foo 刘观富先生 | Building Services Inspector 屋宇装备督察 |
| 83 | Mr WONG Wai-lun 黄伟伦先生 | Building Services Inspector 屋宇装备督察 |
| 84 | Mr LO Kwok-kong 罗国纲先生 | Chief Engineer (Civil) 总土木工程师 |
| 85 | Mr LAW Sai-wah 罗世华先生 | Chief Estate Assistant 总屋宇事务助理 |
| 86 | Mr SHIU Tak-ming 邵德明先生 | Chief Technical Officer (Building Services) 总技术主任 (屋宇装备) |
| 87 | Ms HO Shuk-yee 何淑仪女士 | Clerical Assistant 文书助理 |
| 88 | Mrs NG CHAN Lai-sheung, Rosanna 吴陈丽嫦女士 | Clerical Assistant 文书助理 |
| 89 | Mr YU Wah-cheung 余华章先生 | Clerk of Works 工程监督 |

(E) Retirement Souvenir 退休纪念品

| | <u>Name</u> | <u>Rank</u> |
|-----|-------------------------------------|--|
| 90 | Mr LAM Hon-tong 林汉棠先生 | Foreman 管工 |
| 91 | Mr LI Kin-fai 李健辉先生 | Housing Officer 房屋事务主任 |
| 92 | Mr YU Kwok-pui 余国培先生 | Maintenance Surveyor 屋宇保养测量师 |
| 93 | Mr LAI Chun-wah 黎春华先生 | Principal Technical Officer (Structural) 首席技术主任（结构工程） |
| 94 | Mr HO Wing-fung 何永丰先生 | Senior Building Services Inspector 高级屋宇装备督察 |
| 95 | Mr CHENG Ngai-fan 郑毅凡先生 | Senior Clerk of Works 高级工程监督 |
| 96 | Mr CHUNG Wing-tong 钟永棠先生 | Senior Clerk of Works 高级工程监督 |
| 97 | Mr LAI Kwok-hung 黎国雄先生 | Senior Clerk of Works 高级工程监督 |
| 98 | Mr LIU King-tang 廖景腾先生 | Senior Geotechnical Engineer 高级土力工程师 |
| 99 | Mrs LAM WONG Suet-fong 林黄雪芳女士 | Senior Maintenance Surveyor 高级屋宇保养测量师 |
| 100 | Mr CHAN Chung-shing, Harry 陈松盛先生 | Senior Planning Officer 高级规划师 |
| 101 | Mr KUNG Shu-hang 龚树铿先生 | Senior Structural Engineer 高级结构工程师 |
| 102 | Mr LI Kang-por 李镜坡先生 | Senior Survey Officer (Quantity) 高级测量主任（工料） |
| 103 | Mr LEUNG Wai-cho 梁惠祖先生 | Senior Technical Officer (Building Services) 高级技术主任（屋宇装备） |
| 104 | Mr LEE Chi-man 李志民先生 | Senior Technical Officer (Structural) 高级技术主任（结构工程） |
| 105 | Mr SIN Wai-chong 冼惠松先生 | Senior Technical Officer (Structural) 高级技术主任（结构工程） |

(E) Retirement Souvenir 退休紀念品

| | <u>Name</u> | <u>Rank</u> |
|-----|------------------------------|--------------------|
| 106 | Mr CHEUNG Koon-hung 张冠鸿先生 | Workman I 一级工人 |
| 107 | Mr CHAK Chi-wing 翟智荣先生 | Workman II 二级工人 |